*Il Convegno si svolge nell'ambito del Progetto di ricerca di rilevante interesse nazionale: L'autorità delle parole. Le forme del discorso precettivo romano tra conservazione e mutamento (PRIN 2010-2011), responsabile unità C. Masi Doria, coordinatore nazionale R. Fiori.*

**Comitato scientifico-organizzativo**

*Carla Masi Doria, Cosimo Cascione, Giovanna D. Merola*
081.2535102

**Segreteria**

*Diana Colaianni* - 081.2535119 - dcolaian@unina.it
*Elena Ciotola* - 081.2536532 - elena.ciotola@unina.it

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II
DIPARTIMENTO DI GIURISPRUDENZA

CENTRO INTERDIPARTIMENTALE "VINCENZO ARANGIO-RUIZ"
DI STUDI STORICI E GIURIDICI SUL MONDO ANTICO

PRIN 2010-2011

# *Epigrafi, papiri e diritto in più lingue*

**CONVEGNO INTERNAZIONALE**

**Napoli, 17 dicembre 2015**

Aula Convegni - Ex Dipartimento di Diritto romano
Cortile delle Statue
Via G. Paladino, 39 - Via Mezzocannone, 8

## Giovedì 17 dicembre

### ore 10.00

*Saluti*
**Lucio De Giovanni**
Direttore del Dipartimento di Giurisprudenza

**Carla Masi Doria**
Direttore del Centro Arangio-Ruiz
***Introduzione***

*Presiede*
**Roberto Fiori**
Roma Tor Vergata

**José Luis Alonso**
País Vasco
***Pluralismo giuridico e 'traduzione istituzionale' nell'Egitto Greco e Romano***

**Giovanna Daniela Merola**
Napoli Federico II
***Traduzioni in greco di leges romane***

**Hannah Cotton**
Hebrew University of Jerusalem
***Legal Multiligualism in the Papyrology of the Roman Near East***

**Jean Gascou**
Paris - Sorbonne (Paris IV)
***Nouveaux papyrus de Syrie et d'Arabie (P.Euphr. inv. 21 et P.Bostra 2)***

*Discussione*

### ore 15.00

*Presiede*
**Rosanna Sornicola**
Napoli Federico II

**José-Domingo Rodríguez Martín**
Madrid Complutense
***Protocolli processuali in due lingue: un esempio in un papiro della collezione di Montserrat***

***Jakub Urbanik***
Warsaw
***Tra copto e greco, tra arbitrato e processo. Risoluzione dei conflitti nell'Egitto tardoantico***

**Fara Nasti**
Cassino
***Il Papiniano perduto***

**Bernard H. Stolte**
Groningen
***Graeco-Roman law in a membrum disiectum: fragments from a commentary on Digest 19,5***

*Discussione*

**Cosimo Cascione**
Napoli Federico II
***Conclusioni***